

تاریخ دباچ : 24 می 2019 / 19 رمضان 1440ھ



خطبة جمعة

تاجوق:

"كأكوغن القرءان دان تكوؤجواب
كيت"

تربیتن :

اونیت خطبة، بهاکین فغوروسن مسجد

جابتن اكام اسلام سلاغور



"كاكوغن القرءان دان تكووجواب كيت"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنْ

الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ¹

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا
أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ
فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا
اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تُموتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

ساي مغيغتكن ديري ساي دان توان ٢ سكالين
اكر منيغتكن كتقواءن كقد الله سبحانه وتعالى
دغن تروس منروس منجونجوغ سكاللا تيته
قرينتهن دان منجاءوهي سكاللا لارغثن. سموك

¹ Al-Nahl : 98.



دغن ايت كيت سموا دتريما سباكاي همباش يڄ
براوليه كجايان دنيا دان اخيرة.

دالم كسمقتن يڄ ساغت برهرگ اين ماريله
كيت مڄحياتي خطبة يڄ برتاجوق "كاكوغن
القرءان دان تڄكوغجواب كيت."

حاضيرين جمعة يڄ درحمتي الله،

اقابيللا كيت مپبوت بولن رمضان مك يڄ قالين
چقت تربايغ دالم فيكين كيت اياله عباداه قواسا.
نامون هاري اين خطيب ايڄين بركوغسي كفهمن
بهاوا اد ساتو فركارا بسر يڄ الله كاءيتكن دغن
بولن يڄ موليا اين. فركارا ترسبوت دجلسكن الله
ملالوئي فرمانن دالم سوره البقرة اية 185:

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ
مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ



"(ماس يځ دواجبکن کامو برڦواسا ایت ایاله)
بولن رمضان يځ ڦداش دتورونکن القرءان، اي
اداله ڦتونجوق باځي سکالين ماءنسي، دان
منجادي کترغن يځ منجلسکن ڦتونجوق دان
ڦريڏاغن انتارا يځ بنردان يځ ساله."

ايات اين جلس مڦاءيتکن بهاوا بولن رمضان
يځ موليا ایت اداله بولن القرءان. جوسترو دالم
بولن اين ڦارا اَلْسَلْفُ الصَّالِحُ مليقت کنداکن
تومڦوان ترهادڦ القرءان سهيڱک اد رواية يځ
مپبوتکن بهاوا الامام مالک دان الامام الشافعي
منڱکوهکن کلس ڦڦاجين مريک سڦنجڦ بولن
رمضان اونتوق منومڦوکن ڦرهاتين کڦد القرءان.

جوسترو هاري اين، خطيب ايڦين مڦاجق
حاضيرين سکالين اونتوق مندڦر سبواه قيصه يځ
دنوکیلکن اوليه الامام البيهقي دالم کتابش دَلَائِلُ
النُّبُوَّةِ مڦناغي کاڱوغن القرءان:



"اداله دروايتكن اوليه يحيى بن اَكْثَم بهاوا قد سواتو هاري خليفه المأمون ابن هارون الرشيد (148هـ-193هـ) تله مڱاداكن سواتو ديسكوسي علميه يڱ دحاضيري اوليه قارا علموان دري برياكاي بيدڱ. انتارا يڱ حاضير دالم مجلس ترسبوت ساورڱ للاكي يڱ ممقوپاءى قنمقيلن يڱ مناريق، برقاكين قوتيه، كمس دان مماكاي واڱين يڱ هاروم. دسقنڱ مجلس ايت للاكي ترسبوت بايق برچاكف دان ممبريكن سارنن، واوسن دان كاكسن يڱ باءيق ۲، اين مپيكن خليفه ترتاريق دڱن كبيجقسانان للاكي ايت. ستله سلساي مجلس، خليفه ممڱكيل للاكي ترسبوت دان برتاش: اسرَائِيلِيٌّ أَنْتَ؟ مقصودش اداكه كامو براگام يهودي؟ يا! جواب للاكي ايت. كمودين خليفه ممقلاوا للاكي ايت اكر مڱانوت اگام اسلام دان مناوركن كدودوقن تيڱكي يڱ لايق دڱن كبوليهنش. نامون للاكي ايت منولق تاورن ترسبوت سرايا



برکات: "ایتوکن اگام داتوق نینیق کامی! تیدق موغکین ساي منیغکلکنش."

سلغ ستاهون درقد فریستیوا ترسبوت للاکی ایت داتغ سمولا برجومفا خلیفه دالم کأداءن تله مملوق اسلام. خلیفه برتاش اف یغ مپبکن کامو مملوق اسلام؟، للاکی ایت منجلسکن:

"سقرتی یغ توان تاهو بهاوا ساي اورغ یغ ماهیر منولیس دغن چنتیق، ساي مغمبیل کتاب توره دان ساي سالین کقد ببراڤ نسخه دغن ممبواغ دان منوکوق-تمبه اف یغ ساي فیکیرکن سسواي. ستله سلساي، ساي فون فرکی کبیارا تمفت قریبادتن قغانوت اگام یهودی لالو ساي منجوال سنسخه کتاب ایت، علماء مریک ممبلی دغن کمبیراڻ. سلقس ایت ساي مپالین قولاً کتاب انجیل کقد ببراڤ سالینن دان ساي منوکوق تمبه اف یغ ساي فیکیرکن سسواي سقرتی اف یغ ساي لاکوکن ترهادف توره،



ڪمودين ساي ڦرڪي ڪڪريجا اونتوق منجوال
 ساليين ڪتاب ترسبوت ڪڦد علماء مريڪ، مريڪ
 ممبليش دغن ڪمبيرا. سلڦس ايت ساي مپالين
 القرءان ڪڦد ببراڦ ساليين دغن منوڪوق تمبه
 اڦ يڱ ساي فيڪيرڪن، ڪمودين ساي ڦرڪي ڪڦد
 سڪومڦولن علماء لالوساي اجوڪن حاصيل ڪرجا
 ساي يڱ چنقيق ايت ڪڦد مريڪ، تتاڦي ستله
 مريڪ داقت مڱسن توڪوق تمبه يڱ ساي لاکوڪن
 مريڪ اڱڪن ممبليش بهڪن مريڪ باڱون منچمڦق
 دان ممباڪرڻ سرتا مريڪ ممارهي ساي هيڱڪ
 همڦيرساي دبونوه.

توان! دسببڪن ايتوله ساي يقين بهاوا القرءان
 ايت سبئرڻ اداله ڪتاب يڱ ترڦلهاارا دري الله، دان
 اينيله سبب يڱ منجادبڪن ساي منيڱڪلڪن اگام
 اصل دان ساي مملوق اگام اسلام.

يَحْيَىٰ بن أَكْثَمَ بَرَكَاتِ سَلْطَسِ ڦريستيا ايت
 ساي ڦرڪي برتمو سفيان ابن عيِنَّةُ ساورڱ تابِعُ



التَّابِعِينَ دَان ساي مڱيسهڪن چريتا ساي
 ترسبوت ڪڦد بلياو. سفيان ابن عِيِنَّةُ اڪور سرتا
 ممبزنڪن چريتا ساي ايت، بهڪن بلياو مڱاءيتڪن
 حال ايت دغن اف يڱ الله جلسڪن ددالم القرءان
 تنتغ قراڱاي جاهت اورغ يهودي دان نصراني يڱ
 سوڪ منوڪوق تمبه ڪتاب الله يڱ اد قد مريڪ.
 مڱنءاي القرءان قولاً سفيان ممباچاڪن فرمان
 الله دالم سورة الْحَجْرِ اية 9:

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿٩﴾

"سسوڱڪوهن ڪاميله يڱ منورونڪن القرءان
 دان ڪاميله يڱ منجاڪ دان ممليهاراڻ."
 حاضرين تتامو الله يڱ درحمتي،

اوليه سبب القرءان ايت داتغن دري الله مڪ
 سوده تنتو اي مروفاڪن معجزة يڱ مها اڪوڱ. ايسي
 ڪاندوڱن تيدق ترداقت سبارغ ڪسيلقن ماله
 سباليقن ڪاجين دمي ڪاجين تله دلاڪوڪن اوليه



چرديق قنداي اسلام دان بوكن اسلام يغ اخيرش
مريك ترسيمقوه دغن تَوَاضُعْ منموئي فكتا ۲ يغ
ساغت منعجوبكن. انتاراڻ دوكتور محمد احمد
الْغَمْرَاوي يغ تله منوليس بوكو الْقُرْءَان فِي عَصْرِ
الْعِلْمِ (القرءان دزمان علمو قغتهاوان). ستروسش
سأورغ دوكتور قروبتن برېغسا فرنچيس: مَؤْرِيس
بُكَيْلُ (Maurice Bucaille) فاكر دالم بيدغ
بيولوخي دان تله مغانوت اكام اسلام، بلياو بايق
مغحاصيلكن كاريا بركاءيتن القرءان دان
ساعين س مودن. انتارا توليسن بلياو اياله بوكو يغ
برتاجوق "توراة (Taurat)، بايبل (Bible)،
القرءان دان ساعين س مودن."
مسلمين يغ درحمتي الله،

انتارا راتوسن قنموان يغ منعجوبكن، يغ
مغءايتكن كآغوغن القرءان دان كتقتن فكتا يغ
دسبوت ددالمش:



1. فنجلسن مڱنائي ترڊاقتن قمهاگين اءير
تاور دان اءير ماسين دالم ساتو لاءوتن. اين تله
دسبوت اوليه القرءان دالم سورة الفرقان اية
:53

❖ وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ
أُجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَحِجْرًا مَّحْجُورًا ﴿٥٣﴾

"دان دي له توهن يڱ مڱاليركن دوا لاءوت
بردمڱيڱن، يڱ ساتو تاور لائي داقت مڱهيلڱن
دهاگ دان يڱ ساتو لائي ماسين لائي قاهيت،
سرتا اي منجاڊيكن انتارا كدوا-دوا لاءوت ايت
سمڱادن دان سكتن يڱ مپكت فرچمڱورن
كدواش."

2. فنموان موميا فرعون يڱ ماتي لمس كران
تڱكلم دالم لاءوت ميره كتيك مڱجر نبي موسى
عليه السلام. فنموان اين منونجوڱن بهاوا
ترڊاقتن كارم لاءوت ميره قد جسد موميا ترسبوت



يغ ميقينكن بهاوا اينيله فرعون يغ الله تغكلمكن
دان سلامتكن جسدش. اين دجلسكن دالم
القرءان سورة يونس اية 92:

فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلَفَكَ آيَةً وَإِنَّ كَثِيرًا
مِّنَ النَّاسِ عَنَّا يَتُنَاجَوْنَ



"مك قد هاري اين كامى بياركن اشكاو ترلقس
دغن بادنمو يغ تيدق برپاوا درقد دتلن لاءوت،
اونتوق منجادي تندا باكي اورغ ۲ سلقسمو
سوقاي مريك مغمبيل اعتبار. دان ايغثله
سسوڱكوهش كبايقن ماءنسي لالاي درقد
ممرهاتي دان مميكيركن تندا ۲ ككواساءن كامى."

حاضيرين يغ درحمتي الله،

ستله كيت دسيرمي دغن سديكيت كفهمن
دان فغحياتن تنتغ كاكوغن القرءان مك اداله
منجادي تغكوڱجواب كيت ستروسش منجونجوغ
دان ممرتبتكن القرءان سسواي دغن كدودوقنش.



جوسترو، ستياڻ ورگ مسلم مستيله ڦنداڻي دان
 لنچر ممباچ القرءان. ديواس اين باڳاي تياڻ
 السن يڱ ممعاڦڪن اورغ يڱ بوٽا القرءان، ڪران
 سوده بايق قاعده دچيڻتا دان ڪلس ۲ ڦڄاڳين
 دوجودڪن اونٽوق ممبري بنتوان ڪڦڊ مريڪ
 سوقاي داڦٽ مڱاٽسي ڪلمهن ترسبوت.
 سسوغڱوهڻ ڪيت تيدق بولييه مڱمبيل سيڪڦ
 سمبيل ليوا اتاو اڇوه تق اڇوه دالم مڱهادڻي
 مسئله اين. والاوقون تله ڪٽيڱڪن نامون ڪيت
 هندقله تروس براوسها اونٽوق مڱاٽسيڻ.

اداله ساڱٽ واجر دأمبيل ڦرهاتين بهاوا
 القرءان مستي دباچ دڱن ترتيل دان منجاڳ
 مخرج حروف سرتا حڪوم باڇاءنڻ دڱن بتول.
 ستياڻ ڪيت مستي براوسها اونٽوق ممهي ايات
 يڱ دباچ سوقاي ڪيت داڦٽ منعمتي هدايه الله
 تعاليٰ دان ستروسڻ ملقساناڪن سڪالا ڦرينٽه يڱ
 ترڪاندوغ ددالمڻ.



حاضيرين جمعة يڭ درحمتي الله،

منلوسوري خطبة هاري اين مك ببراڦ
توجيهات دان توصيه قرلو دامبيل قرهاتين:

1. اومت اسلام مستيله يقين ترهادڦ
كاكوغن القرءان سباڱاي دوستور الحياة اتاو
قرلباڱاءن هيدوڦ.

2. اومت اسلام مستي يقين بهاوا سؤالن
مغنايي كايمنن، فرسيشي (persepsi) دان
سيكڦ كيت ترهادڦ القرءان اكن دقرسؤالكن
ددالم قبور.

3. اومت اسلام جاغن هاش برقواس هاتي
دغن بايق مڱحفظ دان ممباچ القرءان تنقا
مماطوهي حكوم تجويد كران اي دكيرا سباڱاي
مغروراتاو ترڦداي.

4. اومت اسلام اكن منجادي موندور جك
ممبلاڱي القرءان.



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَقَالَ الرَّسُولُ يَا رَبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ﴿٣٠﴾

"دان بركاتاله رسول: "واهاي توهنكو!
سسوئكوهش قومكو تله منجاديكن القرءان اين
سواتو قرلمباكائن يث دتيغكلكن تيدق دفاكاي."
(سورة الفرقان: 30).

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي
وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ
مَنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ
لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا
بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ سَيِّدِ
الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ
وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ
مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ اعِزِّ
الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ



وَالْمُشْرِكِينَ وَدَمَّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ. وَأَنْصُرْنَا
عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ،
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ
تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ
الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ،
سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج ابن
المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه
الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ،
وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَعَكُّو
أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه
الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا
ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ
لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ
الهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اٹکاوله توهن یغ مها برکواس، کامی
برشکور کحضراتمو یغ تله مٹورنیاکن رحمة دان



کبرکتن کڤد نڱري اين يڱ تروس سجهترا دان
ماجو، سرتا رعيتش برساتو قادو، دباوه ناءوڱن دان
قيمئين راج کامي سباکاي کتوا اگام اسلام دنڱري
اين.

جوسترو کامي قوهون کحضراتمو يا الله،
تتفکنله ايمان دان فڱڱن کامي کڤد اهل السنّة
وَالْجَمَاعَةِ، قليماراله کامي درڤد اجرن يڱ ترکلوار
درڤد اسلام سڤرتي قدياني دان اجرن ۲ يڱ دفتواکن
سست سڤرتي شيعة. يا الله، يا رحمان، يا رحيم،
ساتوکنله هاتي ۲ کامي، کورنياکنله کامي رزقي يڱ
لواس لاني برکة، کاياکنله کامي دڱن علمو يڱ
برمنفعة دان ليندوڱيله کامي درڤد بالا بنچان. يا
الله، کورنياکنله فتونجوق کڤد کامي اونتوق
منديريکن صلاة فرض ليما وقتو سچارا برجماعه،
منونایکن زکاة ملالوئي لمباک زکاة سلاڱور، موقف
دان مڱاينفاقن هرتا ملالوئي قريادنن وقف
سلاڱور دان تابوڱ امانه قمبراڱونن اسلام سلاڱور



دان تابوغ امانه سومبغن انق يتيم يايسن اسلام
دار الأحسان. يا الله! تريماله إنفاق مريك دان بريله
کنجرن یغ بسر.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا
لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ
حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي
الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
يَعْظُمُ لِعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا عَلَىٰ نِعْمِهِ
يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.
